

본당 모임 및 교육			
본당 사목 단체 월례회	레지오 마리아 주회	본당 제단체 모임	구역 연락처 (12구역)
사목회의 (마지막, 일) 3시 미사후 재정회의 (셋째 화) 미사후 전례회의 (마지막, 화) 미사후 구역장회의 (첫째 토) 3:00 PM 성찬봉사회 (둘째 목) 미사후 성모회 (첫째 화) 미사후 학부모회 (셋째 일) 1:00 PM 대건회, 70대 (넷째 일) 10시 미사후 하상회, 60대 (셋째 일) 10시 미사후 이나시오회, 50대 (넷째 일) 10시 미사후 사도회, 40대 (넷째 일) 10시 미사후 토마스회, 30대 (셋째 토) 4 PM	순교자들의모후 (화) 4:15 PM 사랑의 샘 (화) 6:00 PM 천사들의 모후 (일) 11:30 AM 신자들의 모후 (화) 5:30 PM 평화의 모후 (토) 3:30 PM 자비의 모후 (토) 3:00 PM 사도들의 모후 (일) 11:30 AM 구세주의 모후 (일) 11:30 AM 하늘의 모후 (일) 11:30 AM 로사리오의 모후 (일) 11:30 AM	성령기도회 (목) 미사후 울뜨레아 (둘째 일) 꾸리아 (셋째 일) 1:00 PM 쉼기도 (2,3주일) 10시미사후 청년회 (토) 6:00 PM 교사회 (일) 9:15 AM 청소년 복사단 (첫째 일) 1:30 PM 복사단 자모회 (첫째 일) 1:30 PM 연령회 (둘째 목) 미사후 도서실운영회 (둘째 일) 2:00 PM 이나시오CLC (월,수,목) 8:00 PM 재속복자회 (셋째 일) 4:00 PM 성찬봉사회 (첫째 금) 8 PM, Zoom	충구역장 214-597-5553 알렌, 맥키니 469-370-0422 캐롤튼 214-344-9129 코펠 817-946-9168 N. 코펠 949-616-5893 던컨빌 469-328-3831 얼빙 817-919-3050 E. 프리스코 469-922-4339 W. 프리스코 678-687-8273 E. 플레노 214-205-3220 W. 플레노 818-590-3442 리차드슨 770-807-4984 벨리랜치 214-470-8747

교우 업체 소개			
 정관장 홍삼 달라스 직매점 캐롤튼 (214) 483-3838 24hr (469) 774-9669	 NOVA DENTAL Las Colinas Tel (214) 461-0425 1111 Kinwest Pkwy #150 Irving, TX 75063 김하운 소피아 DDS	Primary One 건강과 아름다움, 레이저, 건강검진 가정전문의, 입원전문의 BO Na Lee, MD (214) 656-5388 (문자 가능함) 6957 W Plano Pkwy #2300, Plano	 벨라 헤어살롱 스킨케어 헤어 (수지원장) 972.800.1063 스킨 (아그네스) 510.449.6933 첫 방문 남자 헤어컷 \$15 11434 Emerald St. #107 Dallas
 NCCDP National Council of Certificated Dementia Practitioners 안나 케어/은혜복지센터 972-506-0177, 토(Sat 운영) (노인복지 전문기관, 자원봉사가능) KAS/비영리 한인가족지원센터 www.annacaretx.com	 ReadingTown 뉴욕본사의 40년 교육 노하우 학생수준별 Reading & Writing 프로그램 리딩타운 프리스코점 945.276.0392 www.readingtowntown.com 8018 Preston Rd. Ste 505, Frisco	남마리아 부동산  사업체/주택/상가리스 남현주 마리아 (972) 357-5535 Realtor.marynam@gmail.com	 E & K Electric *전기의 모든 것* 한정관 요셉 Tel 972-955-6156
 C2 education be smarter "K-12, SAT/ACT, AP, Essay" Flower Mound Center 이수미 한나 469-231-2002	 수라 한국음식점 SURA KOREAN BISTRO 이상학 스태파노 (972) 243-5656 2240 Royal Ln. #106 Dallas, TX	 BMW of Dallas Center of Excellence Kate Kim김정인 카타리나 새차는 BMW 중고차는 Any Brand Mobile (480) 465-3853 bmwofdallas.com	 조앤박부동산 주택전문, 새집전문 박성아 소화데레사 (214) 770-6496 Realtorjoanne73@gmail.com
살롱 드 아르떼 미용실 (시온마켓 2층) 972-704-5639 앤디(베드로), 유리(카타리나) 현하(엘리사벳)	 MDMartin 스태핑, 인력 관리 MARK LEE 시설 유지 관리 Tel 214-991-5026 mark@mdmartinstaffing.com www.mdmartinstaffing.com	 Shine Learning Center JUNE KIM 미술 영어 수학 테스트 준비 스템 Carrollton Campus 972-245-7914	 Bright Minds Preschool 2 to 5 Years Old 임은희 요안나 상담: (682) 417-4455 유치원: 월~금, 생일파티: 토/일
 북나라 Book Nara 캐롤튼 H마트 몰 7 days open (972) 245-2665 *이전 장소* "동천홍과 맛객 사이 복도 끝"	 Greenhill Insurance Business Auto Home Medicare (972) 243-3598 11498 Luna Road Ste 101 Dallas, TX 75234	 맑음 헤어 살롱 Hair Salon Tel 972-693-6247 코마트 옆 일요일은 예약만 받습니다.	 O K 에어컨 대표 이정기 설치 및 수리 (주택 / 상업용) 214-796-3377, 469-774-3377 zzokac@gmail.com



달라스 성 김대건 안드레아 성당 ST. ANDREW KIM CATHOLIC PARISH



August 2, 2026

18th Sunday in Ordinary Time

제 260030호

Today's Liturgy

[First Reading] Isaiah 55:1-3

[Responsorial Psalm] Psalm 145:8-9, 15-16, 17-18

R. The hand of the Lord feeds us; he answers all our needs.

[Second Reading] Romans 8:35, 37-39

[Gospel Acclamation]

☉ Alleluia, alleluia.

One does not live on bread alone,

but on every word that comes forth from the mouth of God. ☉

[Gospel] Matthew 14:13-21

[Communion Antiphon]

You have given us, O Lord, bread from heaven, endowed with all delights and sweetness in every taste.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
809	697	531	820

M A S S T I M E	SAT	5:00 PM
	SUN	10:00 AM 12:00 PM (English) 3:00 PM
	TUE · THU	7:30 PM
WED · FRI	10:00 AM	

S A C R A M E N T S	Confession	From 30 Min to 5 Min before all Masses
	Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
	Matrimony	Apply 6 Months prior
	Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

PARISH INFORMATION	
Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Sisters	Sr. Susanna Chang Sr. Yeonhee Maria Kim
Office	972-620-9150
Deacon	Deacon John Lee 214-668-2862
Council President	Joseph Yoon Kyo Suh
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving, TX 75039

OFFICE HOURS	SUN 9:00 AM - 5:30 PM
	MON CLOSED
	TUE · THU 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

EDUCATION INFORMATION	
RCIA Class	SUN 11:00 AM - 12:15 PM
Bible Study Class	WED 7:00 PM (Men's Group) Deacon John Lee
Bible Study Class	WED 11:00 AM Sr. Susanna Chang
Bible Study Class	WED 11:00 AM Viviana Park
100 Weeks of Bible Study	FRI 8:00 PM, Zoom
Lectio Divina	TUE 10:00 AM, Zoom
Lectio Divina	WED 8:00 PM, Zoom
Sunday School Youth Group	SUN 10:00 AM - 11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM - 12:30 PM

홈페이지 : www.dallaskoreancatholic.org

이메일 : office@dallaskoreancatholic.org

강론



Eighteenth Sunday in Ordinary Time

Dear brothers and sisters in Christ,
A gathering of priests from the Archdiocese of Seoul was held in Bogotá, Colombia. During the meeting, the priest serving at the Bogotá Mission Center reported on the pastoral work of the past three years. He said that the average Sunday Mass attendance had increased from four people to seven. He also shared that five people had been baptized during those three years. Judged only by numbers, it was not a large community. Yet, seen through the eyes of the Gospel, the seeds of the Kingdom of God were growing there. Each person gathered in the name of the Lord, celebrated the Eucharist, received Baptism, and sought to live a life of faith.

The Bogotá Mission Center was not simply a place where Sunday Mass was celebrated. It also assisted local parishes, offered rest and hospitality to missionary priests serving throughout South America, and welcomed pilgrims as an open and gracious home. In addition, through its partnership with the One Heart One Body Movement of the Archdiocese of Seoul, it supported struggling dioceses in South America. It had already provided financial assistance six times, each time in the amount of thirty thousand dollars. After hearing the pastoral report, the bishop said that the mission center should continue its work. It could serve as a base for helping poorer dioceses in South America and as a place of rest for missionary priests. It was a small community, but it held within it great possibilities for the Gospel. Like the five loaves and two fish, it may have appeared small, but when blessed by the Lord, it could become a place of grace that gives life to many people.

I remember something that happened when I was serving at Jeokseong Parish. One of our parishioners lost his entire home in a fire. He had been very devoted to his faith, had served as the leader of an outstation community, and his whole family had faithfully served the parish. At that time, there was an empty residence on the parish grounds. The parishioners asked me whether the family could stay there until their new home was built. After listening to them, I gladly allowed the family to live in the residence for four months. While staying there, the man cared for the church grounds and facilities almost as if he were the parish caretaker. Later, after his new home had been completed and the family had moved in, he made a special offering to the parish in gratitude.

Looking back, it was more than simply lending someone a place to stay. It was an act in which the community opened its heart to a neighbor in distress. One empty room in the church

became a source of comfort for a family and an opportunity for the whole community to put the Gospel into practice. In today's Gospel, Jesus says to His disciples, "Give them some food yourselves." The disciples are troubled and reply, "We have nothing here but five loaves and two fish." Their answer was not wrong. From a practical point of view, what they had was far too little to feed five thousand people. Yet Jesus did not wait for the disciples to have plenty before asking them to share. He wanted them to offer what they had, even in the midst of scarcity. Jesus performed the miracle, but the miracle began when the disciples placed their small offering into His hands.

The feeding of the five thousand was not a miracle that suddenly fell from heaven. It began when something small was shared and then placed in the hands of the Lord. At times, we say, "I do not have very much. I do not have enough time. I do not have the ability. I do not have money. I do not have the strength." But the Lord does not focus on what we do not have. He sees the small things that we do have: a little time, a small act of devotion, a simple kindness, a brief prayer, or a humble offering. To us, these things may seem as insignificant as five loaves and two fish. Yet, when the Lord blesses them, they become grace that gives life to many people. This is true of the small community at the Bogotá Mission Center. It is also true of the parishioners at Jeokseong who offered an empty residence to a family in need.

The Lord work not only through large numbers and extraordinary abilities. He also reveals the Kingdom of God through small acts of faith, small acts of sharing, and small acts of love. What did Jesus, the Son of God, come to show us? To those who did not believe, the signs and teachings of Jesus may have seemed like virtual reality, augmented reality, or mixed reality. They were difficult to accept within the limits of ordinary human experience. The blind received their sight. The lame stood up and walked. Lepers were cleansed. The paralyzed were healed. Water was changed into wine. These were events that could not be understood through human calculation alone.

In today's Gospel, Jesus fed five thousand people with five loaves and two fish. Those who lacked faith saw these things with their own eyes and still could not accept them. Yet, when we see with the eyes of faith, all the signs and teachings of Jesus become a living reality that can be experienced here and now. The death and Resurrection of Jesus are not virtual reality, augmented reality, or mixed reality. When we believe and follow Him, the death and Resurrection of Jesus become the reality of the Kingdom of God within our own lives. When we forgive someone, the Kingdom of God becomes real. When we reach out to a neighbor in difficulty, the Kingdom of God becomes real.

When we willingly share the little that we have,

the Kingdom of God becomes real. When we rise again even in the midst of despair, the Kingdom of God becomes real. Jesus was not speaking only about a heavenly kingdom far away. He showed us the Kingdom of God that we are called to live here and now. On the road to Damascus, Saint Paul heard the voice of Jesus. After that encounter, his life was completely changed. He no longer lived according to the standards of the world. Even through persecution and suffering, imprisonment and beatings, hunger and danger, Paul experienced the love of God. That is why, in today's second reading, he makes this profession of faith: "I am convinced that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor present things, nor future things, nor powers, nor height, nor depth, nor any other creature will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord." These are not simply comforting words. They are the profession of faith of someone who experienced the Kingdom of God as a living reality.

Today, the Lord also says to us, "Give them some food yourselves." These words are not meant to burden us. They are an invitation to become partners in His miracles. The Lord does not demand that we change the whole world by ourselves. He simply asks us to place the little that we have into His hands. When our small prayers, small acts of sharing, small kindnesses, small acts of forgiveness, and small offerings are placed in the hands of the Lord, they can become comfort, hope, and life for someone else. Like the small community at the Bogotá Mission Center, like the generous care shown by the parishioners of Jeokseong, and like the five loaves and two fish in today's Gospel, let us also offer the little that we have to the Lord.

Then the Lord will bless it and transform it into grace that gives life to many people. The Kingdom of God is not far away. It has already begun wherever we believe in the Lord, place ourselves in His hands, and share what we have with our neighbors.

조재형 가브리엘 신부님



치유를 위하여 기도 부탁드립니다

강경순(요안나), 기길자(투치아), 김선미(소피아),
김성희(글로리아), 김연우 제이든(요셉),
김외분(프란체스카), 김지연, 마하혜(스텔라),
서지연(로사), 손현식(미카엘), 손현윤(가브리엘),
안길승(가브리엘), 양영도(이나시오), 엄찬길(찰스),
오안선(릿다), 윤지희(미카엘라), 이복순(카타리나),
이예린(세실리아), 이영준(라파엘),
임원옥(크리스티나), 전용환(요한), 정상옥(젬마),
정성문(요한), 차형례(테레사),
하정희(율리아), 한제민(야고보), 허순희(젬마)

공지사항

2026 Pastoral Goal

1. We remember the past 50 years with gratitude and joy in the grace of Christ.
2. We become a community that builds one another up through the Holy Spirit.
3. Filled with God's love, we prepare to expand the fellowship room and build a new priest's residence.
4. With the Parish 50th Anniversary Preparation Committee, we reevaluate our history, spirituality, and culture.
5. We pass on the legacy of faith to our next generation through a life of gratitude, fellowship, and sharing.

- Holy Hour
When: 8/6 (Thu) 7:00 pm Rosary
(Hosted by the Vocation Support Group)
7:30 pm Mass, 8:00 pm Holy Hour

- Fr. Chunghoon Yoon's Vacation
: 8/4 - 8/14

- 2026-27 Sunday School Registration
First Class: 9/13(Sun) 10am
(2026 Fall - 2027 Spring)
Registration: 7/12(Sun)-8/30(Sun)
For Who: 5 yrs - 12th Grade
Tuition(Year): 1 Child(\$120)/
2 Children(\$220)/ 3 Children(\$300)
Contact: Sook Lee 469-831-9371
Ji Eun Song 214-664-0158
(sundayschoolsak@gmail.com)



- 2026-27 Benjamin Class (3-4 yrs)
Registration
First Day of Class: 9/13(Sun) 10am
Registration: 7/19(Sun)-8/30(Sun)

Age: 3-4 (As of 9/1)
Registration Fee (1Year): \$100
Contact: Juwon Song 518-227-8332

- 2026 Youth Group and Confirmation
Class Lock-in
Date: 8/14 (Fri) 7pm - 8/15(Sat) 7am
Where: Church cafeteria
Who: 7th-12th grade students
Participation Fee: \$10 (Cash or Venmo)
What to bring: Sleeping bag and toiletries
Deadline: 8/12 (Wed)
Contact: Sijoon Jang
sakdallasyouthgroup@gmail.com



- Youth Altar Server Recruitment
Eligibility: Grades 3 - 6
How to Apply: Complete an application form at the parish office
Registration Deadline: 8/2(Sun)
Contact (Text Message Only):
Sanghak Lee (Stephen) 501-366-3464
Kyungho Park (Paul) 615-587-5008

- English Lectio Divina for Young Adult
First meeting on 8/9(Sun) 1pm
For: All young adults (18+)
When: Every 2nd, 4th Sunday, 1 - 2pm
Where: Youth Group Room C109
Contact: Sijoon Jang 817-891-9382

- 2026 Safe Environment Training
Who: All parish volunteers
(annual renewal required)
Session 1: 8/ 9(Sun), 11:30 am - 1:00 pm
Session 2: 8/16(Sun), 1:00 pm - 2:30 pm
Training Options: Attend one of the two in-person sessions (new and renewal participants together), or Complete the training

online at www.virtusonline.org/virtus
Contact: Anna Kim 469-237-7930
akim112@gmail.com



- Library Volunteers Needed
Volunteers are needed to help reorganize the library and update the checkout system. Tasks include organizing books, labeling, and scanning books into the library database.
Volunteer Period: Late July-August
(10 volunteers needed)
Sign Up: 972-743-2292

- 2027 Calendar Advertisement Registration
Advertising Fee: \$350 prepaid for one year
Registration: office (first come, first served)

- Summer Attire Reminder
The church is a sacred place where we encounter God. Even during the summer months, we ask parishioners to dress modestly and respectfully when attending Mass. Please avoid overly casual or revealing clothing, such as sleeveless tops, flip-flops, or very short shorts. Thank you for your cooperation and consideration.

Until 7/30 Rosary	102,065
Lunch Serve	Irving

건축헌금		교무금					
Wonhee Benedict (50)		백장미, 유안나, 이순만, 정용웅, 전광수, 임종후, 이재훈, 주시일(6), 윤영주, 문영국, 차효정, 선봉성, 조준, 임태성, 손명애, 백수인, 황병근, 조성호, 조영아, 김미애, 박정심, 한정관, 김철, 김부천, 김중천, 한영섭, 문혜숙, Paul K Cho, Susan Partlow, Peter C Park, Pok Sun Frzier, Sung H Hong					
50주년 헌금 박마르타(500)		- Thank you for your generosity. -					
건축 예정	\$118,836.83	건축	\$80.00	교무금	\$4,720.00	주일 헌금	\$5,314.00
일반 예정	\$302,984.00			베네수엘라 모금	\$602.00	주일 총액	\$10,686.00
지난주 평일 미사 참석자 수	화 40 명	수 41 명	목 39 명	금 30 명			
주일 미사 참석자 수	토 89 명	10시 443 명	12시 180 명	3시 42 명		주일 합계	754 명